

ENES FURKAN YÜCE

ABOUT ME

- Boğaziçi University graduate with a diverse background in translation, linguistics, psychology, and marketing, fostering a profound understanding of language.

- Thrived as an independent localization specialist for over four years, contributing to groundbreaking projects with industry leaders such as Google, Amazon, and Shopify.

- Demonstrates proficiency across diverse domains, including marketing, IT, and e-commerce localization, executes a range of specialized tasks, encompassing translation, transcreation, machine translation post-editing (MTPE), and meticulous proofreading.

EXPERIENCE

Independent Localization Specialist — 2019-Present

Since graduating in 2019, I have accumulated over 4 years of expertise in the localization industry as an independent specialist. My portfolio includes impactful collaborations with global industry leaders such as Google, Amazon, and Shopify, covering diverse domains like marketing, IT, and e-commerce.

At Google, I have spearheaded content localization for key marketing initiatives including "Think with Google," Google Ads, and YouTube Ads, while also contributing to crucial IT projects involving products such as YouTube, AdSense, and Google Maps. At Amazon, I have played a pivotal role in localizing marketing content for Amazon Ads, Amazon stores, and platforms like Twitch and Prime Video. During my tenure at Shopify, where I initiated my journey in MTPE, I engaged in marketing initiatives targeting potential online sellers and translated help pages to support Shopify sellers and users.

Additionally, I have consistently contributed to projects in finance/cryptocurrency (e.g., Binance), tourism (e.g., Booking.com), and e-learning (e.g., Richardson Sales Performance), showcasing adaptability across various industries.

Localization Specialist, Orient Translation Services — 2022-2023

I was involved in marketing and IT localization projects of various companies operating in such industries as cryptocurrency, exchange, commerce and medical devices. I also worked on medical localization projects that several large companies offering medical devices. In fact, I

+905466415502

enesefy@gmail.com

[LinkedIn](#)

[ProZ](#)

took upon translation projects with a daily volume of 3,000 words (weighted word count).

Localization Specialist, El Turco — 2019-2022

Embarked on my professional journey at El Turco as an intern, where I seamlessly transitioned into a multifaceted Linguist role. Over time, I became an integral part of diverse projects spanning marketing, advertising, and IT localization, with a focus on tourism and finance.

Within the expansive realm of localization projects, I actively participated in various critical phases, including translation, transcreation, MTPE, review, proofreading, QA, and LSO (Linguistic Sign-Off). This immersive experience allowed me to refine my linguistic skills and contribute meaningfully to the quality assurance of localized content.

Operating within a dynamic environment, I consistently managed projects with a monthly volume ranging from 60,000 to 70,000 words (weighted word count). This routine involvement honed my capacity to deliver high-quality work within stipulated timelines, showcasing both efficiency and precision in handling linguistic assignments.

EDUCATION

Boğaziçi University, İstanbul — Translation and Interpreting Studies, 2015–2019

My academic pathway at Boğaziçi University encompassed a diverse range of courses that laid a solid foundation. The following coursework reflects my exposure to key concepts and methodologies:

- Introduction to Information Technologies for Translators (TR 203): Explored the intersection of information technologies and translation, gaining insights into the technological landscape of the field.
- Translation Project Design (TR 427): Acquired project design skills, focusing on efficient planning and execution of translation projects..
- Special Topics: Translation Technologies (TR 48F): Engaged in an in-depth study of Translation Technologies, gaining exposure to cutting-edge tools and methodologies.

LANGUAGE SKILLS

Turkish (Native) | English (C1) | Spanish (B2) | German (B1)

DIGITAL SKILLS

CAT Tools

Trados Studio, memoQ, Polyglot, Phrase (previously Memsource), Smartling, Globalink, XTM